

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 38 (1976)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Liste des cours de l'hiver 1975/76

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

en tant que matériel fixe ou déplaçable. La contenance de la trémie collectrice est de 5,5 m<sup>3</sup> et celle du transporteur à vis sans fin de 3,5 m<sup>3</sup>. L'entraînement de l'installation a lieu par un moteur électrique et une transmission à engrenage droit.

Les expériences déjà faites au cours de l'automne de l'année dernière ont montré que ce prototype d'installation permet de charger 20 tonnes de betteraves à l'heure et que l'élimination de la terre qu'il exécute doit être qualifiée de satisfaisante. Une telle installation offre à un planteur de betteraves à sucre la possibilité de charger ses racines sur un wagon en peu de temps et sans aide.

Ainsi que l'a déclaré M. Gautschi, président de la commission technique de l'Association des planteurs de betteraves à sucre de Suisse orientale, le nouveau matériel réalisé par la fabrique Hablützel satisfait les exigences qui doivent être posées à une installation de chargement à grande capacité de travail. Etant donné sa construction extra-solide, il est compréhensible que son prix soit assez élevé, c'est-à-dire d'environ Fr. 30'000.—, selon les conditions particulières de la station de chemin de fer en cause.

Avec l'ancienne installation à transporteur à ruban, la Coopérative agricole de Wilchingen a pu charger jusqu'à maintenant sur des wagons, chaque année, les betteraves sucrières d'à peu près 75 remorques. Elle espère que l'installation à transporteur à vis sans fin, d'une capacité de travail supérieure, aura pour effet de développer la culture des betteraves à sucre dans la région. Elle a avancé les fonds pour la nouvelle installation. On compte que les frais de chargement représenteront environ Fr. 4.— par tonne de betteraves. Comparativement à la rampe de chargement surélevée de la gare voisine de Neunkirch montée il y a quelques années, l'installation fabriquée par la firme Hablützel présente des avantages évidents, cela d'autant plus qu'un trajet de transport très fréquenté de 4 à 5 km se trouve supprimé. La Coopérative agricole de Wilchingen SH, de même que l'entreprise Hablützel S.A., fabrique de matériels de transport et manutention, fournissent volontiers tous renseignements désirés au sujet de la nouvelle installation pour le chargement des betteraves sucrières et sont également disposées à faire des démonstrations.

**Centre de cours de l'ASETA à Grange-Verney, 1510 Moudon — Tél. 021 - 95 15 91**

## **Liste des cours de l'hiver 1975 / 76**

Date:	Genre de cours	No:	Durée (jours)
<b>1976</b>			
16. 2. — 18. 2.	Cours sur les tracteurs agricoles (2e degré) (4e, 5e et 6e jours)	* AR 3	3
19. 2.	Cours sur l'alimentation en eau de la maison d'habitation et du bâtiment d'exploitation	MES 2	1
20. 2.	Cours sur la pose de revêtements modernes pour parois, plafonds et planchers	MES 5	1
23. 2.	Cours sur l'emploi des peintures et des laques	MES 1	1
24. 2. — 25. 2.	Cours de maçonnerie et de construction rurale	MES 9	1
26. 2. — 28. 2.	Cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3
1. 3. — 3. 3.	Cours de soudure autogène (1er degré)	M 3	3
4. 3. — 6. 3.	Cours sur les moissonneuses-batteuses	A 6	3

\* Afin de faciliter la participation à ce cours, on le donne en 2 fois 3 jours. Il est destiné à la réparation de machines.

Nous nous réservons le droit de modifier cette liste. Pour les programmes détaillés, prière de s'adresser

à l'Administration de l'Ecole Cantonale d'Agriculture de Grange-Verney, 1510 **Moudon VD** ou à

l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA, case 210, 5200 **Brougg AG**